

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitteet
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel
SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-20-12-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz



CZ-Montážní návod
GB-Fitting instruction
DE-Montageanleitung
FR-Notice de montage
RU-Инструкция по монтажу



AUDI Q7

type: 4M



09/2015->

D

16,40 kN

Classe A50-X



180 Kg



3 500 Kg



E27 55R 01-0334

CERTIFIKÁT

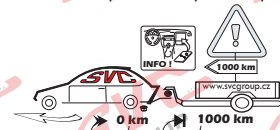


EHK 55 & e94/20

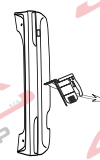


Nm

Pevnost	8,8	10,9	12,9
M6	9,7	14,3	16,1
M8	24,5	35,9	42,0
M10	48,4	71,0	83,0
M12	84,0	123,0	144,0
M14	133,0	196,0	229,0
M16	137,0	307,0	359,0



2h



NE/NO

NENÍ VIDĚT

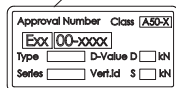
JE VIDĚT

SKL

VT-

SKL-SKLOPNÉ KRÁTKÉ EI- Cam-Bus.

STÁVAJÍCÍ ŠROUBY - 4KS



STÁVAJÍCÍ ŠROUBY - 4KS

Všeobecné pokyny, též viz. typový list:

-Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá.

-Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazníku.

1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikoročních ochranných nátěrů karosérie. Všechny vrtané otvory očistěte od špát a ošetřete antikoročním přípravkem.

2. Použijte dodané pevnostní spojovací materiál.

3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík..

4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkušeno a homologováno dle předpisu EHK 55 a splňuje tuto normu ES.

General instructions, also see Type certificate:

-The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used.

-The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.

1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metal shavings and treat them with antirust agent.

2. Use supplied strength joining material.

3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.

4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).

5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EHK55 and is up to the EC standard.

Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:

-Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird.

-Bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.

1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.

2. Benützen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.

3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.

4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).

Die Zugvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EHK 55 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.

TYPE:
VTZ 001/2/3-xxx

SVC GROUP s.r.o. Průmyslová zóna - 179
547 01 Náchod-ČR

www.svcgroup.cz
e-mail: svc@svcgroup.cz

INFO Tel.: +420 491421021, +420 491421022
mob.: +420 603360607

09/18 SVC GROUP

N-1/3

CZ - Montážní návod

1. Odmontujte zadní světlá, nárazník a jeho hliníkovou výztuhu (tato nebude již zapotřebí).
2. Tažné zařízení namontujte za pomoci 8 šroubů, které jste odšroubovali od výztuhy nárazníku na stejné místo.
3. Zhotovte výřez nárazníku a poté namontujte zpět všechny díly odmontované v bodě č.1.

EN - Installation instructions

1. Remove rear lights, bumper and its aluminium stiffener (it is no longer needed).
2. Install the tow bar with using of 8 screws that you removed from bumper stiffener.
3. Make a cut-out in the bumper and then reinstall all the parts removed within the step 1.

BG - Упътване за монтаж

1. Демонтирайте задните фарове, бронята и алуминиевото уплътнение (вече няма да ви е необходимо).
2. Монтирайте теглещото устройство с помощта на 8 винта, които сте демонтирали от уплътнението на бронята на същото място.
3. Направете разрез в бронята и след това монтирайте обратно всички части, демонтирани в точка 1.

DE - Montageanleitung

1. Die Hecklichter, Stoßstange und deren Alu-Strebe ausbauen (diese wird nicht mehr benötigt).
2. Die Zuginrichtung an dieselbe Stelle mithilfe der 8 Schrauben montieren, die Sie von der Strebe der Stoßstange gelöst haben.
3. Einen Ausschnitt in der Stoßstange herstellen und anschließend alle im Punkt 1 ausgebauten Teile wieder einbauen.

IT - Istruzioni di montaggio

1. Smontare i fanali posteriori, il paraurti e il suo rinforzo di alluminio (non sarà più necessario).
2. Montare il dispositivo di traino usando 8 viti smontate dal rinforzo del paraurti, nello stesso luogo.
3. Fare un intaglio nel paraurti e rimontare tutti i componenti smontati nel punto 1.

FR - Notice de montage

1. Démontez les feux arrière, le pare-chocs et son renfort en aluminium (vous n'en aurez plus besoin).
2. Installez le dispositif d'attelage à l'aide des 8 vis que vous avez retirées du renfort du pare-chocs et que vous replacerez aux mêmes endroits.
3. Effectuez une découpe dans le pare-chocs et remettez ensuite en place toutes les pièces qui ont été démontées au point 1.

ESP - Manual de montaje

1. Desmonte los focos traseros, el parachoques y su refuerzo de aluminio (éste no hará falta más).
2. Monte en el mismo puesto el equipo de tiro por medio de 8 tornillos desenroscados del refuerzo del parachoques.
3. Haga un recorte en el parachoques y después vuelva a montar todas las piezas desmontadas según el punto No.1.

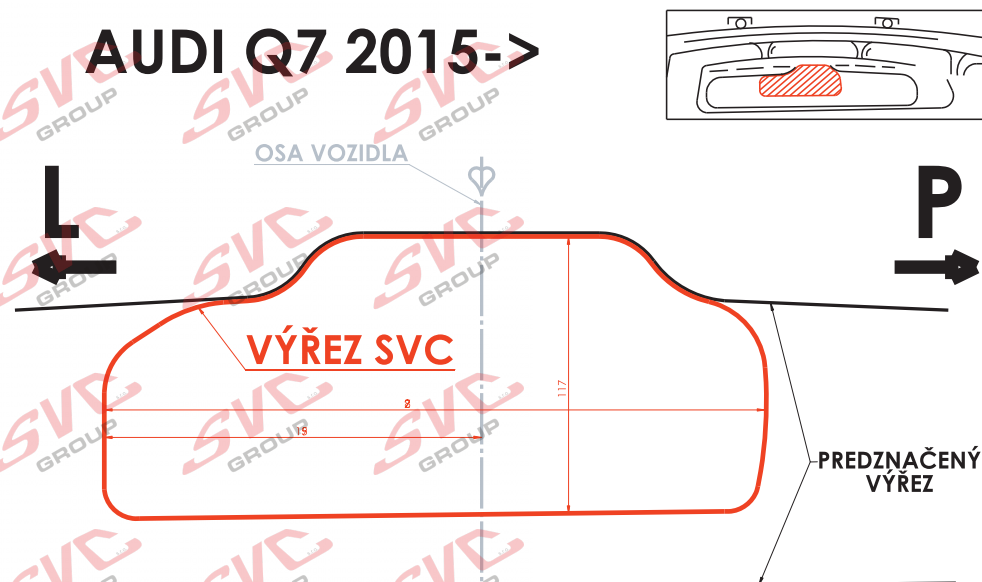
FI - Asennusohje

1. Irrota takavalot, puskuri ja sen alumiiniäykiste (sitä ei enää tarvita).
2. Asenna vetolaite puskuriin äykisteestä irrotetuilla 8 ruuvilla samaan paikkaan.
3. Tee puskuriin leikkaus ja asenna kaikki kohdassa 1 irrotetut osat takaisin.

RU - Инструкция по монтажу

1. Снимите задние фонари, бампер и его алюминиевый усилитель (он больше не потребуется).
2. Фаркоп установите с помощью 8 болтов, вывинченных из усилителя бампера, на том же месте.
3. Сделайте вырез в бампере и установите обратно все части, демонтированные согласно п. 1.

AUDI Q7 2015->



OTOČIT ZRCADLOVĚ!!!



OSA VOZIDLA

1:1 P

L

VÝŘEZ SVC

280

160

117

OTOČIT ZRCADLOVĚ!!!

TYPE:

VTZ 001/2/3-xxx

SVC GROUP s.r.o. Průmyslová zóna - 179
547 01 Náchod-ČRwww.svcgroup.cz
e-mail: svc@svcgroup.czINFO Tel.: +420 491 421 021, +420 491 421 022
mob.: +420 603 360 607

N-3/3

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz